



自治会事務局(自治会館)  
TEL. 7132-1925  
FAX. 7132-1965

# 柏ビレジ・ニュース

柏ビレジ自治会発行



2008年12月19日

～ビレジ・秋号～

## ビレジライフを豊かにー文化・環境・防災ー

- 2面 田中地区市民運動会  
グラウンドゴルフ
- 3面 文化祭
- 4面 みんなの広場

### 水辺の公園「ビオトープ」の浄化を柏市に働きかけています!

ビオトープの水が濁り、環境がかなり悪化しています。このため、水辺の公園の水周りを管理している柏市の下水道維持管理課に原因の究明と改善をお願いしました。同課が実施した調査では、

- 1) ビオトープに植えた葦の繁茂、
- 2) ビオトープと水辺の公園をつなぐ水門の流量減、
- 3) 水辺の公園下流の水路に堆積した土砂、
- 4) ビオトープのために設置したポンプで汲み出す井戸水の水量不足、

以上4点が濁りの原因ではないか、とのこと。

下水道維持管理課によると、水辺の公園下流の水路の土砂を除去するにはかなりの費用が発生するため来年度の予算化が必要だが、当面の対策として、まずはビオトープの葦の一部刈り込みによる水路作り、及び、ビオトープから水辺の公

園をつなぐ水門の改善を行う。12月には具体策を講じることです。ビオトープの荒廃を防止することは防犯対策上も大切なことです。私たちの水辺の公園が、いつまでも身近に親しめる公園であり続けるよう、皆様のご協力をお願いいたします。(広報)

ビオトープの語源：ラテン語とギリシャ語の造語、「bio (いのち) + topos (場所)」です。



葦の茂った遊歩道



水門



### エンジョイ・パトロールに参加しませんか!

ビレジの安全性を向上させる新しい取り組みとして、わんにゃんボランティアから「わんわんパトロール」の提案がありました。飼い犬の散歩時に安全パトロールも行い、「地域の目」となって外部からの不審者への抑止力を向上させるとともに“住民同士の交流を深める”ことを目的とした呼び掛けですが、パトロール中の事故に備えた傷害保険付保に良案が見つからず困っていたところ、柏市が「エンジョイ・パトロール」という市民運動を推進していることを知りました。

「エンジョイ・パトロール」は、犬の散歩やジョギングに併せて、防犯パトロールもおこなうことにより、地域の安全確保に貢献することを目的としています。希望する柏市民(18歳以上で週1回以上パトロール出来る方)が市に申請すれば“柏市防犯パトロール”、と表示されたキャップ(女性の場合は、サンバイザーも選択可)が貸与され、事故発生時には保険金(見舞金程度)も支払われます。

ビレジ自治会では、一人でも多くの方がこのエンジョイ・パトロールに参加されることを願って、登録手続きのお手伝いをする事としました。

希望される方はビレジ自治会事務局にお問い合わせください。

不審者や犯罪者から街を守るには、「スキのない街」あるいは「自主防犯活動が活発に行われている街」であることをアピールすること、及び「住民同士の近所付き合い」が重要です。

飼い犬の散歩やジョギングを日常的におこなっている方はこのエンジョイ・パトロールに是非参加して下さるようお願い致します。(防災部)



### 西部消防署 大室分署を訪ねて

- Q 消防の守備範囲と体制は?
- A 守備範囲は松葉町から舟戸まで：一日8人の3チームの編成、総勢25人(分署長と24人のスタッフ) 消火栓の調査や火災予防訓練(12月6日)などの予防活動も行っています。
- Q 火災の状況は?
- A 火災の多い時期は11月から12月。放火、天ぷら鍋、タバコの不始末によるものが多い。柏市全体では今年1月から11月9日までに火災が119件発生(建物64、車両40、その他8)、昨年1年間は149件。これから年末が防災の正念場。柏ビレジはこれまで4件。

- Q 救急対応は?
- A 1日3人、3チームの総勢9人体制。大室分署管内で今年1月からの救急車出動件数は568件(応援出動含む)、名戸ヶ谷病院とおたかの森病院ですべて救急対応ができています。



飯野さんと藪崎さん

- Q ビレジ住民に望むことは?
- A 住宅用火災警報器を是非各戸に備えてください。ホームセンターなどで、4-5千円で値段も手頃、自分で取り付けが可能です。台所、階段と寝室に必要です。家の周りが散らかっていると、放火を受けやすいので、目に見える所に燃えやすい物を放置しないようにしてください。

# 田中地区市民運動会

10月5日(日)、本年度で47回目の田中地区市民運動会が行われた。一昨年越してきたばかりの私にとって、自治会役員はおろか、運動会に参加する事も極端な話し観るのも初めて。

「結構燃えちゃうんですよ。」と、昨年は、選手として参加されたある役員さんが熱く語っていたが、私には、何の事かさっぱり。それよりも実行委員長という大役を任され、最後まで右往左往するばかりだった。

当日はと言うと、前日まで心配された天候もまずまずで、ほっと胸を撫で下ろしたのもつかの間、朝6時過ぎの集合から、備品の積み込み→搬送→会場の設置などなど怒涛の忙しさに、8時半の開会式にはすでに燃え尽きてしまった。

事実、少し冷静になって、競技を観戦する事ができたのが昼食後位だった。その頃には、競技も前半戦を終えていて、私が確認したところ、ビレジはたしか、16町会中4位だった。

「ここ最近の成績は、あまり振るわないと言っていたが、なかなかじゃないか。」新参者の私はそんな事を思った。

その後に見た、600メートルリレーのスピード感に4位ではあったが、納得。選手は中学生だと知り正直驚いてしまったが、同時に、これからのビレジが楽しみにもなった。「俺では勝てんな。」まだまだ、若いつもりではあったが、どうやらそうではないと、ちょっと寂しい思いもした。

すべての競技が終わり、最終的にビレジは9位。

ただ、実行委員長という事も忘れ、本当に楽しい時間を過ごし、気持ちの良い汗を流した私は、帰宅後も興奮冷めやらず、10ヶ月になる息子に、「いつかお前もリレーのエースだな。」と言っただけを見たが、当の息子は、テーブルの隅をかじっていた。

最後に、役員の皆様、子供会の皆様、競技に参加して頂いた皆様、本当にありがとうございました。お疲れ様でした。

実行委員長 畠山 周



# グラウンドゴルフ大会



去る10月25日(土)、前日の雨でできたグラウンドの水溜りに砂を入れ、コース設定にも水溜りをよけるなど苦勞の末、花野井小学校校庭で第5回グラウンドゴルフ大会が盛大に開催されました。

今回も新樹会のベテランプレーヤー、子ども会からファミリーの参加をいただき、老若男女59名の皆さんが支部・家族単位で9チームに分れ、ハンディキャップなしでの団体戦、個人戦が争われました。

競技ではベテランが初心者を指導しながら和やかに始まりましたが、後半戦に入ると初心者もバーディ、ホールインワンを出すなど、一打ごとに悲鳴や笑い声がある白熱の戦いが繰り広げられました。競技終了後は全員参加でニアピン競争を楽しみ、半日ではありましたが地域住民の親睦につながる大会になったと思います。

競技結果は以下のとおりで、団体優勝には優勝カップが、入賞者にはそれぞれ賞品が贈られました。最後に、校庭を開放して下さった花野井小学校、用具を貸していただいた柏市中央体育館、事前準備から始まって当日のコース設定、ニアピンの距離計測などにご協力いただいた新樹会の皆様のご支援に心から感謝申し上げます。

実行委員長 藤野裕光

## 団体の部 第9支部

- 藤本 公博さん 明渡 晃さん 松田 範子さん
- 深見まゆみさん 松田 大誠さん 吉永 俊朗さん
- 吉永富貴子さん

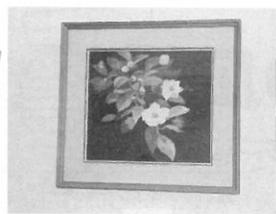
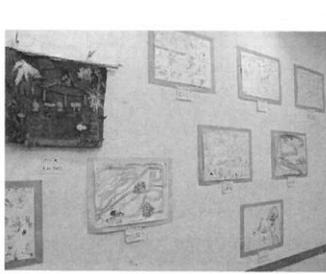
## 個人の部

- 総合優勝 樽見恵美子さん
- 総合2位 柳 千代子さん
- 総合3位 藤本 公博さん

## ジュニアの部

- ジュニア優勝 松田 大誠さん
- ジュニア2位 玉井 優さん
- ジュニア3位 野中祐葵乃さん
- ジュニア3位 横山 れいさん

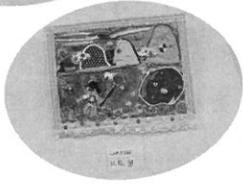




キルトの大作は圧巻!



子供達の作品も!



# 文化の秋を彩る 創作の数々...



## はなみずき 展示作品・イベント ～ 11月 12月 ～

去年に引き続き、会場をはなみずきに移しての作品展示となりました。  
1週間交代で展示しています。イベントも目白押し、たくさんの方が観賞、楽しみました。

日程・時間	作品展示・発表	出展者・発表者	場所
11月10日(月) 2時～	ギターとマンドリン 演奏会	中島様ほか4名	はなみずき
11月14日～11月26日	盆栽 書	相澤様ほか 翠会 目黒様ほか	
11月27日(木) 10時30分～11時30分	女性合唱	柏プリムラ・エ・ コール様	柏ビレジ 近隣センター
11月28日～12月10日	和紙ちぎり絵	中林様ほか	はなみずき
11月29日(土) 2時～	ジャズコーラスを 楽しみましょう	小谷様、佐々木様、 風間様ほか	
12月12日～12月24日	トールペイント 木版画	若林様ほか 鈴木様	
12月20日(土) 2時～	ピアノ演奏会	堀田様	
12月23日(火) 2時～	親子でビスケット(マリー) にアイシングでお絵かき しましょう	指導 中村様	



ちぎり絵  
書



ジャズコーラスのみなさん

## 田中地区文化祭

11月9日(日) 田中近隣センターにおいて、田中地区文化祭が開かれ、近隣町会の方々のたくさんの作品が体育館に展示されました。また、ふるさと協議会、青少協などの皆さんによるつきたてのお餅や焼き鳥、やきそば、野菜などの出店があり、賑わいました。



# みんなの広場

みんなの広場・・・このページはビレジを中心に、いろいろな所に行ってお話を伺ったり、また、皆さんのご意見を反映した誌面づくりを目指したいと思っています。投稿も大募集！ご意見、ご希望は下記まで。  
 次回はボランティア特集の予定です。

自治会館 柏市大室1311-48 TEL (04)7132-1925  
 FAX (04)7132-1965

## ボランティアサークル みのり会

みのり会は、65歳以上の一人暮らしをしているご老人で、民生委員さんを通して紹介された柏市内の方（現在約40名）に月1度（第2火曜）の昼食サービスを行っています。メンバーは調理班、配達班合わせて42名ほど。活動の拠点は、布施近隣センターの調理室なので、近隣の方の参加が多いようです。調理班は、事前の献立会と、当番を決めての前日の買出し、当日の調理と片付け。配達班は当日のみの活動になります。当日、配達後は皆で作ったものを試食、反省会を行うとのこと。いろいろな献立を覚えられる、と好評です。また、お食事を届けた方から、お料理の感想のお手紙をいただいたりすると嬉しいとも。



問い合わせ 白鳥さん 04-7132-3914

20年以上続けている方も。

## ALOHAの心を大切に踊る

フラサークル レファ ナニナ プア

- A Akahai やさしく親切であること
- L Ló kai 一緒にひとつの心になること
- O Olúou 温かな態度であること
- H Háháa 謙虚で慎み深くあること
- A Ahonui 忍耐強く我慢すれば勝利は訪れる



ハワイ語のあいさつのアロハには、それぞれを頭文字とする言葉の意味があります。今、その優雅な美しさで人気のフラダンスは、ハワイの歴史や心を表現する奥の深い伝統的な文化と言えるでしょう。

ハワイに造詣の深い水野先生のもと、熱心に楽しむフラダンスのサークルです。

連絡先 水野 04-7131-4618



あなたの作品をギャラリーに展示してみませんか？

**はなみずき** 作品随時大募集！！

くわしくは 04-7149-8734 まで

毎週木、日曜、祝祭日休業  
 営業時間 午前11時～午後4時

## ☆田中小学校にちょっと寄り道☆

### 緑と環境を守るボランティア募集中！

9月号の花野井小学校に引き続き、田中小学校を訪ねました。直江校長先生、西田教頭先生がにこやかに迎えて下さり、今回も学校のことにお話が弾みました。

田中小学校も、総合学習、ふれあい学習の時に地域のボランティアの方たちが活躍されているそうです。

福祉教育として、手話や点字を教えに来てもらったり、ふれあい学習の時にはミシンや裁縫などのお手伝い、また、一緒に工作したり、サンドイッチを作ることもあるそうです。他には読み聞かせの「虹の会」の皆さんが、月1回図書室でペープサート（紙人形劇）をするなど、子供達が本により親しんでもらえるような活動をしています。

また、校長先生によると緑の多い田中小ならでの悩みもあるそうです。田中小は柏市の小学校の中でも三番目の敷地面積を誇ります。この環境を維持するのに活躍されているのが、PTAの方々です。年に3回は、校庭の草取り、木々や植栽の枝落とし、秋には落ち葉掃きなど、季節ごとの手入れは、先生方だけでは、到底無理な仕事の量になってしまう、とのこと。

もともと、何かあると地元のご父兄の方たちにささえられてきた田中小学校ですが、樹木が成長してきた近年は、それが追いつかない状態だそうです。雑草の伸びが早い運動会の頃は、先生方でのグラウンドの草取りがとて大変とのこと。年間を通してのこまめなお手伝いがあると、とても助かるそうです。



落ち葉を掃く、草取りをちょっと等、どんな小さなことでもご協力いただける方は、田中小学校 西田光照教頭先生まで。

田中小学校 TEL 04-7131-5719

## ＜広報からお知らせ＞

早いもので2008年もあと少しの日数を数える時期となりました。おかげさまで2008年度柏ビレジニュースも何とか3回目を発行することができました。慣れぬ事、不十分な点多々ございますが、皆様たくさんのご協力を感じしております。記事を書くにあたり写真を撮らせていただいておりますが、残念ながら全てを紙面に掲載することができません。そこでこれまで撮った写真ははなみずきで展示ご希望の方に差し上げます。お買い物のついでにどうぞお越しください。日時は回覧でお知らせいたします。



## 平成21年 1月～4月 柏ビレジの行事

**年末年始パトロール**  
 12月13日（土）～  
 1月10日（土）

**柏ビレジ餅つき大会**  
 平成21年1月11日（日）  
 場所：近隣公園

**田中地区凧揚げ大会**  
 平成21年1月25日（日）  
 場所：水堰橋隣  
 利根運河堤防

**第28回柏ビレジ総会**  
 平成21年4月12日（日）  
 場所：花野井小学校  
 体育館